

од. зб	348
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Корошишевський равинський.

Метрическа книга
об умерших.

Центральный государственный архив Российской Федерации	
од. хр. 200	

1906г.

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
опису	1
од. зб	348

С. Кароестинский

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1906 годъ.

ספ- מלכתב בר מחיס של ידיוסה אלה תחיל למבין ה ירביכ

ЧАСТЬ IV.

М. Кароестинский

1286

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а. ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствы шевъ	Январь 1906г.	Майвекъ 5666г.		Чухотки	Женщина Короствышевская мѣщанка Рана Любовьна Мельникова
/			11	24	35		
		Въ м. Короствы шевъ	Январь	Иванъ	1 годъ 11 мѣсѣ и 6 дней	Евкарпа тинъ	Мальчикъ Мордко, сынъ Коро- ствышевскаго мѣ- щанина Юнтей Мордко-Филиппова Симаевича, ро- дившійся въ м. Короствышевск. 22 февраля 1904 года

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

238

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяцъ.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Коро- сѣвѣ	Лавра	Иванъ	21	Чашотка	Менуша Мейта Мордковна, жена Короотвишев- скаго мѣщанина Месра Колоденка
			30	17	21		

Итого въ Свартъ сѣвѣ умершихъ мужескаго по
Стрны и это въ нихъ никакихъ несправностей нѣтъ.

Клема духовная
Кравчинъ

Авруель Теринъ Теринъ
Монинъ Савъ
Иванъ Ладимиръ
Сергійка Максимъ
Вашинъ Александръ
Теринъ Ивановичъ
Мордковъ Теринъ
Месра Колоденка
Козначей Мико Анкель Теринъ

מס' רש"מ		מס' רש"מ		מס' רש"מ	מס' רש"מ	מס' רש"מ
מס' רש"מ	מס' רש"מ	מס' רש"מ	מס' רש"מ			

1/2
של הענין

ענין 2

ענין 11
ענין 11
ענין 11
ענין 11

2

30 17 21

על שם מ', מענדאו-דבר 2. ענין אה"כ
ב' תוס' ד' ענין אה"כ. פראנס 1906.

רבנית פרימנינה
אנגורני

זכרון אה"כ קאליקו

398

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		въ м. Короствин- шевн	Февраля	Шватѣ	72	воспаленіе мозга	Мещанинъ Кіевскоі Уг., Бердичевскаго Угз. Ольпопольскаго общ. Ицко Лейбовичъ Гимельфардъ?
2			8.	26			
		умеръ въ д. Вилбнн и погребенъ въ м. Коро- ствиневн	Февраля	Удери	80	дряхлости	Мещанинъ Кіевскоі Уг., Радомысльскаго Угз., Короствиневскаго общ. Пимлоъ Ицко- Госевъ Ушеренко
3			19.	7.			

מס' -		מתיס יבנין מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס
מתיס	מתיס						
							מתיס מתיס מתיס מתיס מתיס
							מתיס מתיס מתיס מתיס מתיס
2		8	26.	72			מתיס מתיס מתיס מתיס מתיס
							מתיס מתיס מתיס מתיס מתיס
		19	7	80			מתיס מתיס מתיס מתיס מתיס

436

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Жн. м. Коро- стим- шевъ	Февраль	Удери		Камуль- ст	Дювожа Крени, дочь Коро- стимшевскаго мѣ- щанина Герника Никовскаго.
3.			19	7.	2		
		Жн. м. Короств- шевъ въ еврейскои Большици	Февраль	Удери		воданке	Мещанинъ Кіевскои Уд., Гадомышевскаго Уд., Короствшев- скаго общ. Дувидъ Лейдъ Брулевъ Шапочникъ
4.			20.	8	68		

סדר		מתיס	מתיס		מתיס	מתיס	מתיס
מתיס	מתיס		מתיס	מתיס			
		מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס
3		מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס
		מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס
4		מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס

528
 ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствин- шевн	Февраля	Умеръ		воспаленія легкихъ	Мещанинъ Кіевскоі Уз., Радошманьскаго Уз., Короствинцев- скаго общ. Мошкы Аврушовичъ Бон- дарукъ
5.			20.	8.	67		
		Въ м. Короствин- шевн	Февраля	Умеръ		воспаленія кишечк	Мальчикъ Аехамъ, сынъ Коро- ствинцевскаго мѣ- щанина Ядана Аехаміовича Преса, родившійся въ м. Коро- ствиншевн 23 Де- кабря 1903 года
6.			23.	11.	2 года и 2 мѣца		

מספר	שם המושב	שטח המושב		מספר המושב	שם המושב	שם המושב
		שטח	מספר			
5	עמק	20	8	67	עמק	עמק
6	עמק	25	11	2	עמק	עמק

עמק
 עמק / א
 עמק

עמק
 עמק

עמק

עמק / א
 עמק / א
 עמק / א
 עמק / א
 עמק / א

2
 2
 עמק

626

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Курстимшевъ	Февраль	Удери	мѣсяцевъ	Кондуитъ	Мальчикъ Давидъ, сынъ Коро- стимшевскаго мѣща- нина Лейзера Бенюшиновича Брика, родившійся въ м. Курстимшевъ 10 Января 1905 года
7			26.	14.	8 1/2		
		Въ м. Курстимшевъ	Февраль	Удери	2 года и 3 недѣли	Кондуитъ	Мальчикъ Яковъ, сынъ Коро- стимшевскаго мѣ- щанина Лутва Дувидовича Фелд- мана, родившійся въ м. Курстимшевъ 5 февраля 1904 года
8			28.	16			

מס' תולדות	מס' מלך	מס' תולדות		מס' מלך	מס' תולדות	מס' מלך
		מס' תולדות	מס' מלך			

7
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך

מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך

8
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך

מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך
 מס' תולדות / מס' מלך

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ февралѣ умерло мужескаго
мел. вприм и тѣ въ числѣ никакихъ чиселъ авиостей

Шесть духовныхъ
завещанъ

Августъ Терентъ Терентъ
Моминъ Толбукинъ
Августъ Толбукинъ
Терентъ мамина

Козначей Иванъ Антонъ Гордеевъ
Ванъ Билъ

Терентъ Миховскій

Марта Толбукинъ
меръ еврейскій

Обещанна

Смъщанка Терентъ-
ловскаго общ., вдова

Евѣя Шмулевна

Акселъ рудъ

Въ м. марта Удери
Коростин-
шевн

дряхло-
сти

4. 3. 19 72

836

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростві- шевн	Мартя	Удєр	60	Заданка	Слѣщанинъ Кіевскоі уб., Радомишевскаго уѣз., Короствішевскаго общ. Іосѣ-Лейдѣ Ицковъ Орелъдманн
9.			7.	23.			
		Въ м. Коростві- шевн	Мартя	Удєр	67	Фракло- стн	Слѣщанинъ Кіевскоі уб., Радомишевскаго уѣз., Короствішевскаго общ. Мойше-Раимъ Шмудевъ Котт- ларскій
10.			10.	26.			

מס' -		מדינת רוסיה	הקנין יום הרישום		מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה
מדינת רוסיה	מדינת רוסיה		מדינת רוסיה	מדינת רוסיה			
		מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה
9.		מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה
12		מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה	מדינת רוסיה

מדינת רוסיה
מדינת רוסיה
מדינת רוסיה
מדינת רוסיה

מדינת רוסיה
מדינת רוסיה

מדינת רוסיה
מדינת רוסיה
מדינת רוסיה

928

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Курстис- шевн	18.	5.	68	Дряхлость	Двѣнадцатая мѣщанка Курстис- шевскаго общ. Э́та Шлюмовна Эль- Зонросъ
5							
		Въ м. Курстис- шевн	18.	5.	1 1/2	Воспаленіе легкихъ	Дѣвочка Терра, дочь Велес- никскаго мѣща- нина Овсѣя Мантеля.
6							

אָפּטײַט		פּאַרעם פֿון אַרבעט	פּאַרעם פֿון אַרבעט		פּאַרעם פֿון אַרבעט	פּאַרעם פֿון אַרבעט	פּאַרעם פֿון אַרבעט
פּאַרעם פֿון אַרבעט	פּאַרעם פֿון אַרבעט		פּאַרעם פֿון אַרבעט	פּאַרעם פֿון אַרבעט			
							<p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p>
5	1	18	5	68			<p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p>
							<p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p>
6		18	5	1/2			<p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p> <p>פּאַרעם פֿון אַרבעט</p>

1038

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и мѣсяцъ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Курсташевъ	Мартя	Хисонъ	1 годъ и 3 мѣсяцъ	воспаленія легкихъ	Мальчикъ Шлеуль, сынъ Коро- сташевскаго мѣ- щанина Анкеля Бендерова Валд- мана, родившійся въ м. Курсташевъ 11 ^{го} Января 1905 года
	11.		31.	18			
		Въ м. Курсташевъ	Мартя	Хисонъ		воспаленія мозга	Девушка Марселъ Юдровна, жена Малюскаго мѣщанина Бруда Марцуса.
7			31.	18.	50		

מספר		תאריך	מספר		מספר	שם	מספר
מספר	מספר		מספר	מספר			
							<p>שם</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p>
							<p>שם</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p>
11		31	18	50			<p>שם</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p>
							<p>שם</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p> <p>מספר</p>

7

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Итого въ Замисѣ Вурми	Мартъ	и сего и сего	умершихъ никакихъ	мужеска целенрав	
		Мещин духовнаго Училища				Августъ Германъ Германъ Монико Станиславъ Душевнобольной Германъ Павла	
						Мальчикъ Терентій Павловичъ Козловскій Иванъ Александръ Городецкій.	
		Въ м. Короستانی- шевѣ	Августъ	Нисана	Кожульскій	Мальчикъ Шлець, сынъ Гадю- мисльскаго мещанина Моника Берковича Школьника, родив- шійся въ м. Коростан- шевѣ 2 Июля 1905г.	
			10.	28	9 $\frac{1}{4}$		

1236

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Козюстѣ- шевъ	Июль	30	1.	воспаленіе легкихъ	Дѣвочка Мая-Вура, дочь Сквирскаго мѣщан- ина Герцка Богатска
8			Июль	30	1.		
		Въ м. Козюстѣ- шевъ	Июль	1	68	дралости	Дѣвочка Луцкая мѣщанка, вдова Бася Моч- ковна Гельманъ
9			Июль	1	68		

אסר	מתי	חודש יום חמישי		מתי	מתי	מתי	מתי
		יום	חודש				
8	מתי	מתי	מתי	מתי	מתי	מתי	מתי
9	מתי	מתי	מתי	מתי	מתי	מתי	מתי

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Карсташевск.	Апрѣль	Июль	25	Талотки	Мещанинъ Кіевской губ., Радомишльскаго уезд., Карсташевскаго общ. Венціонъ Шамовъ Гоминъ
	13		27	15	25		

Умом въ Априлѣ мѣсяцѣ умерли мужского
и что въ мѣсяцѣ Іюльскѣмъ умерли мужского

Генералъ
Кавалеръ

Августъ Терми Терми
Михайловичъ
Колпаковъ Иванъ Терми
Иванъ Терми
Иванъ Терми

Терми Терми
Иванъ Терми
Иванъ Терми
Терми Терми

מספר	שם	תאריך		שם	מספר	מספר
		יום	חודש			

נכנסו לחדר

ביום 15/12/25

שם: משה
תאריך: 15/12/25

מספר: 1234

13. 27. 15. 25

נכנסו לחדר, מספר 12, משרד - מספר 12. אדם חכם שראה את המסמך
הזה. מאת 19/12/25. ראובן פרידמן

מספר

שמעון יעקב קאניקא

12/12/25

1426

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Метрические свідѣнія. Выданы равномощно 10 Сентября 1906 г. за № 1426 и 1427 и завіѣрено гор. Чирково 22 Сентября 1906 г. за № 2237

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Л Ѣ Т З.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствя- шевъ	Мая	Црѣ	20 мѣсѣцѣ и 20 дней	Утомленіе въ р. ме- тровои	Мещанинъ Кіевской губ., Радомишевскаго уѣзд., Короствяшевскаго общ. Овснѣ, селеніе Сѣна Мошкова Гертнера, по мет- рич. Гуртмана, родившійся въ м. Ко- ростышевъ 11 Мая 1885 года
		Въ м. Короствя- шевъ	Мая	Црѣ		Ореховости	Мещанинъ Кіевской губ., Радомишевскаго уѣзд., Короствяшевскаго общ. Мая Зура- ловичъ Портной

14

1.

19.

15

1.

19.

72.

מספר		בחינת עיר עם יוקרה	חודש ירושלים		מחיר שנת המדינה	מחיר חודש המדינה	מחיר חודש המדינה מחיר חודש המדינה מחיר חודש המדינה	מחיר חודש המדינה מחיר חודש המדינה מחיר חודש המדינה
מספר	מחיר		חודש	חודש				
14	קאמברג	קאמברג	1	19	20 מל 11 מל 20 מ	מל מל מל מל מל מל	מל מל מל מל מל מל	מל מל מל מל מל מל
15	קאמברג	קאמברג	1	19	72	מל מל מל מל מל מל	מל מל מל מל מל מל	מל מל מל מל מל מל

מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה

מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה
מחיר חודש המדינה

1536

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствинскій	Мая	Црѣ	6 мѣсѣ и 18 дней	Конвульси	Мальчикъ Абраамъ, сынъ Коро- ствинскаго мѣщан- ина Якимля Мордковича Бина- евича, родившійся въ м. Короствинскій 19 Октября 1905 года
16		Въ м. Коро- ствинскій	Мая	Црѣ	6. 24.	Дряхлостъ	Женщина Короствинская мѣщанка Маша Брулевна Пекаръ
10			10.	28	75		

מספר		תאריך קנין על שם רבניצין	תאריך קנין רבניצין		מחיר רבניצין במחיר רבניצין	שם רבניצין במחיר רבניצין	שם רבניצין במחיר רבניצין
מספר	מספר		תאריך	תאריך			

16		קנין רבניצין	1111	24	6	מחיר	18	מחיר	ואם אשר כן וקנין כן בכסף סוף אוויליט ויש קאמאטע בטל 3 ביש קאמאטע קאמאטע 19/19 אקטאבר 1905 יאס
----	--	--------------	------	----	---	------	----	------	---

16		קנין רבניצין	1111	24	6	מחיר	18	מחיר	ואם קאמאטע בטל 3 ביש קאמאטע קאמאטע 19/19 אקטאבר 1905 יאס
----	--	--------------	------	----	---	------	----	------	--

10.		קנין רבניצין	1111	28	10.	מחיר	28	מחיר	ואם קאמאטע בטל 3 ביש קאמאטע קאמאטע 19/19 אקטאבר 1905 יאס
-----	--	--------------	------	----	-----	------	----	------	--

1638

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.				
		Въ м. Коростнн. шевр.	Мая	Цр.		воспащенія легких	Мещанинъ Кіевскоѣ губ., Радомишескаго уѣз., Коростннесскаго общ. Аронъ Мошко- Ханновъ Котлар- скій	
	17	Въ м. Коростнн. шевр на дачѣ	Мая	Сивонн	29	36	Талотки	Мещанинъ Волын- скоѣ губ., Говен- скаго уѣз., Ми- тиричскаго общ. Умеръ Шліомовъ Зилбернтеймъ
	18		24.	13.	12			

מספר		בתינת ע"י ממ רבנימן	הודש יום תענית		ממ שבת תענית	ממ שבת תענית ממ שבת תענית ממ שבת תענית	ממ שבת תענית ממ שבת תענית ממ שבת תענית
מספר	מספר		יום	יום			
		ממ ממממממ	ממ	ממ	ממ ממממממ	ממ ממממממ	ממ ממממממ
17			11.	29	36		
		ממ ממממממ ממממממ	ממ	ממ	ממ	ממ ממממממ	ממ ממממממ
18			24.	13.	12		

ממ שבת תענית
ממ שבת תענית
ממ שבת תענית

ממ שבת תענית
ממ שבת תענית
ממ שבת תענית

1936

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростышевъ	Мая	Сивомъ	1 годъ 3 мѣсяца и 24 дня	Корь	Мальчикъ Цулокъ, сынъ Мѣщанина м. Телиновичъ, Бѣльскаго уѣзд., Гродненской губ., Фроима Файвицкова Козака, родившійся въ м. Коростышевъ 1 ^{го} Октября 1905 года
19		Въ м. Коростышевъ	Мая	Сивомъ	1 годъ 1 мѣсяца и 13 дней	Кочкарями	Мальчикъ Иосифъ, сынъ Коростышевскаго мѣщанина Швелья Фундъ-Шлюмова сына Цуценка, родившійся въ м. Коростышевъ 11-го апреля 1905 года

1898

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветъ. шевн	Мая	Вивомъ	1 годъ 5 мѣсѣв и 8 дней	Конаульскіи	Мальчикъ Юсифъ, сынъ Кабен- скаго ищцанина Ицка Мееровича Коганскаго, родив- шійся въ м. Коро- ветъшевѣ 17 Декабря 1904 года
11.		Въ м. Короветъ. шевн	Мая	Вивомъ	7 мѣсѣсѣв	Конаульскіи	Дѣвочка Толда, дочь Короветъ- шевскаго ищцанина Мошко - Анжелъ Иде - Лейбовича Толциука.

מספר		תאריך קנין	מחיר		מחיר שווי	הערות
מספר	תאריך קנין		מחיר	מחיר שווי		
21.	קנין	11/11	14	5	קנין	<p>ואם</p> <p>ואם קנין</p> <p>קנין</p> <p>קנין</p> <p>17/11/1904</p>
26.	קנין	11/11	15	7	קנין	<p>ואם</p> <p>קנין</p>

11.

1936

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ и
Козьмоу,
шевр

мая

Свѣтл

Коклюш

Дочка

Малка - Гейза, дочь
Ивницкаго мѣща-
нина. Чувства
Эля - Шаевича
морейна. -

12

28.

17.

2.

Уточн въ маѣ иже имъ умершимъ мужескамъ
оказавшимъ въ томъ и что въ нихъ никакиѣ неменъ ав

Адресъ Терми - Терми
Монико Волбу
камогн Цико Анвалъ Рордъ

Термика магда

Александрови
Вааъмател

Термика Миховичи
морданъ Тахманъ
меръ въпринески

Именъ духовныхъ

Кравичи

מספר		חודש ויום חגיגי		שנת הבריאה	מאת אורי שחלי אויסאבה אהרן	אם את רצת שמי יבא עמי: או אם שבת רצת איתת בעלת או בשומא או אלא	
מספר	מספר	מאת אורי	מאת אהרן				ה'
12		קאמא	קאמא	28	17	2	<p>אלק</p> <p>אלק רבנימן אהרן</p> <p>אויסאבה אהרן</p>
12		קאמא	קאמא	28	17	2	<p>אלק</p> <p>אלק רבנימן אהרן</p> <p>אויסאבה אהרן</p>
12		קאמא	קאמא	28	17	2	<p>אלק</p> <p>אלק רבנימן אהרן</p> <p>אויסאבה אהרן</p>

ноша воени, №8, менскаго - тѣм, №3. Уно крими
 носни, ироти, в томъ удостоеногъ. Jones (quod 1906. 10. 20)

Рабуна
 Корну

Знаменъ Анненъ Каниса

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣт а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростан- шевъ	4.	24.	10 мѣс. и 19 дней	воспаленія мозга	Мальчикъ Шмуль, сынъ Гадо- мислскаго ищана- нина Авруимъ-Бо- руха Аронъ-Мош- ковича Топовец- каго, родившійся въ м. Коростаншевъ 15 июля 1905 года
14		Въ м. Коростан- шевъ	19.	9.	20 мѣсяца	Конвульсія	Дѣвочка Тема - Гая, дочь Коростаншев- скаго ищанина Авруима Ра- тина

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короетн. мѣст	Юня	Тамузи	3.	Кочувльскіи	Мальчикъ Берко, сынъ Короетн. шевскаго иницанна Волоха Раба
24			20.	10.	3.		
		Въ м. Короетн. мѣст	Юня	Тамузи		Граніосн	Девушана вдова Короетншевская инцанка Сура Брулевна Ви- нарская.
15			21.	11.	65		

מספר		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
מספר	מדינת ארץ ישראל		מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל			
24	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל
15	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל	מדינת ארץ ישראל

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣ.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростю. шевн	22	12	5½	Коклюшъ	Мальчикъ Лейзеръ, сынъ Коро- стюшевскаго мѣща- нина Фухима Шасва Голоденка, родившійся въ м. Ко- ростюшевн 6 Ян- варя 1906 года.
16		Въ м. Коростю. шевн	27	17	52	Чухотка	Женщина Фрейла-Басціони Хайль-Хайкелевна Политцукъ, Ког- нанская мѣщанка

מספר		מתינת עיר	מתינת עיר		מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר
מתינת עיר	מתינת עיר		מתינת עיר	מתינת עיר			
		מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר
	25	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר
		מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר
	16	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר	מתינת עיר

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяцъ.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		умеръ въ с. Студени- цѣ и пог- ребенъ въ м. Корос- товцевъ	Юлія	Май	52	Туберкулезъ	Мужчинами Киевской уб., Гадомисельскаго уезд., Коростовицкаго общ. Мотель Яро- мовичъ Голубицкій
	26		27.	17.	52		
		въ м. Коростов- цевъ	Юлія	Май	24	Конвульсіи	Мальчикъ Моїше, сынъ Черно- быльскаго ищца- нина Арономъ-Бен- ціона Штермана, родившійся въ годъ Эвитамира 6 Юлія 1906 года
	27		30	20.	24		

מס' תולד	מס' בנין	מס' חתיים		מס' חתיים	מס' חתיים	מס' חתיים
		מס' חתיים	מס' חתיים			

מס' חתיים
מס' חתיים
מס' חתיים

מס' חתיים

מס' חתיים

מס' חתיים
מס' חתיים
מס' חתיים

26

24

14

52

מס' חתיים

מס' חתיים
מס' חתיים

מס' חתיים
מס' חתיים

מס' חתיים
מס' חתיים

מס' חתיים
מס' חתיים
מס' חתיים
מס' חתיים

27

30

20

24

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Гроднѣ умершихъ мужескаго
оказались въ Гроднѣ и что въ нихъ никакихъ изменений

Свѣдѣніе Термихъ Сер
Михайловичъ Гостыгинъ
Козловскій Гродно Александръ Гродно

Фридрихъ Рабинъ

Сермиха магда

ваши магда

Сермиха Миховичъ

Городъ Гродно
Кравецъ

Гродно

Будра, дочь Ив-
ничкаго мѣща-

воспаленіе мина Авруша
мозга Фирритейна

Въ м.
Коростю. Гродно магузъ
мѣсяцъ

17

7

27

12

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коро- стѣишевъ	Юля	Маиузи		воспаленія мозга	Мальчикъ Пинхосъ, сынъ Ко- ростѣишевскаго мещанина Хаима Бонда- рука. -
28			8.	28	1½		
		Въ м. Коро- стѣи- шевъ	Юля	Маиузи		Конвульсія	Мальчикъ Абраамъ, сынъ Ко- ростѣишевскаго мѣ- щанина Шлема- Леида Уромова Болтанскаго, родившійся въ м. Коро-стѣишевъ 5 Нолдъ 1905 года
29			8.	28.	8		

רפס		תלך יום תלך		תלך יום תלך	תלך יום תלך	תלך יום תלך	תלך יום תלך
תלך יום תלך	תלך יום תלך	תלך יום תלך	תלך יום תלך				
							תלך יום תלך
							תלך יום תלך
28		8	28 1/2				תלך יום תלך
29		8	28 8				תלך יום תלך

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствя- шевн.	Юля	Увр	2 и 9 дней	Консульскі	Мальчикъ Лейбъ, сынъ Короствя- шевскаго мѣщанина Мордка Орлово- вича Лазебника, родившійся въ м. Короствяшевн. 6 ^{го} мая 1906 года
		Въ м. Короствя- шевн.	Юля	Увр	9 и 17 дней	Корь	Мальчикъ Абраамъ, сынъ Ко- ростяшевскаго мѣ- щанина Манхима Лейдовича Мель- никова, родившійся въ м. Ко- ростяшевн. 2 Ок- тября 1905 года

30

15.

6.

31.

19.

10.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
18		Въ м. Короствя- шевн	Юля	Увр	6	вн свечей	Дочка Хая-Фейга, дочь Тадомисельского лицуанина Аба Захона
19		Въ м. Короствя- шевн	Юля	Увр	13	воспаленія мозга	Дочка Идася, дочь Коро- ствяшевскаго мѣ- щанина Мойша Зельмановича Тайчма.

אסר		מתיס פני מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס	מתיס
מתיס	מתיס						
18			21	12	6		
19			28	19	13		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а. ѣтъ	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростю- шевн.	Юля	Угн		Коняуль- сн	Довочка Малка, дочь Ко- ростюшевскаго мѣ- щанина Мер- твля Терюковича Пекара. -
20			29.	20.	1.		
		Въ м. Коростю- шевн.	Юля	Угн		дралостн	Женщина Сая-ля Бенціо- новна, жена Бру- словскаго мѣ- щанина Фри- щеля Тулар- кина
21.			20.	21.	65		

מספר		מתיא קען ען פדען	מתיא קען		מתיא קען	מתיא קען	מתיא קען
מתיא קען	מתיא קען		מתיא קען	מתיא קען			
20		עפ	עפ	עפ	עפ	עפ	עפ
21		עפ	עפ	עפ	עפ	עפ	עפ

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короستانی- шевѣ	Юля	Увр		воспаленія легкихъ	Дочка Фрейга, дочь Коро- станивскаго мѣ- шанина Мевчи Мевіовича Бе- ребренника
22			30	21.	13½		
		Въ м. Короستانی- шевѣ	Юля	Увр		воспаленія легкихъ	Мальчикъ Ицхокъ, сынъ Коро- станивскаго мѣ- шанина Мошка Зельмановича Тайчима, родившійся въ м. Короستانیшевѣ 15 Октября 1903 года.
32			30	21.	2 года 9 мѣсѣцъ и 8 дней		

מספר תעודת זהות	שם פרטי	שם משפחה	תאריך לידה		מקום לידה	מספר תעודת זהות	שם פרטי	שם משפחה
			יום	חודש				

22	עופר	מלאך עופר	20	21	13 ¹ / ₂	ירושלים	עופר	מלאך עופר
----	------	-----------	----	----	--------------------------------	---------	------	-----------

23	עופר	מלאך עופר	20	21	9	ירושלים	עופר	מלאך עופר
----	------	-----------	----	----	---	---------	------	-----------

23

'BOZ		מריה יצירתי		מריה יצירתי	מריה יצירתי	מריה יצירתי
מריה יצירתי	מריה יצירתי	מריה יצירתי	מריה יצירתי			

עפ
 גלעניע

הרי ער

עפ

א פון די
 גלעניע עפ און
 און 1906 פון 17 און

22 21 20 19

нола шестъ, 16, немкаго - шестъ, 16. Это кимн ока-
 итис, с. тоси удоено в рудеи. Аргента 1906 года

Раави (C) Гинимун

Знаменъ Ассени Канна — 1906

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короств. мевн	Августъ	Угв		Короб	Малышъ Бенюшкинъ, сынъ Короствинскаго ин- танина Берка Шлёмова Бавера, родившійся въ м. Ко- роставецъ 16 Августа 1905 года. -
34			2.	24.	1.		
		Въ м. Короств. мевн	Августъ	Угв		Конвульсіи	Малышъ Либера, сынъ Годо- мыльскаго инца- нина Мошка Анжеліовича Крѣпника, родив- шійся въ м. Короставецъ 19 Ноября 1905 года
35			5.	27.	8½	мзельскъ	

מס' י	מס' י	מס' י		מס' י	מס' י	מס' י
		מס' י	מס' י			
34	קמא	קמא	קמא	קמא	קמא	קמא
35	קמא	קמא	קמא	קמא	קמא	קמא

קמא

קמא / קמא קמא

קמא קמא קמא

קמא קמא קמא

קמא 16 קמא 1905 קמא

קמא

קמא / קמא קמא

קמא קמא קמא

קמא קמא קמא

קמא קמא קמא 19 קמא 1905 קמא

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короштин- шевъ	Августа	Элуль	54.	катар желудка	Мужчинами Кіевскоі уб., Радомишльскаго уб., Короштинскаго уб., Бруль Шуми- ловичъ Бляков- скій
		36.	24.	16.	54.		
		Въ м. Короштин- шевъ	Августа	Элуль	11 мѣс и 22 днѣй	Камульсит	Мальчикъ Фраівиць, сынъ Короштинскаго мужчина Меера Мошко-Лейбова Колоденка, родившійся въ м. Короштиншевъ 2 ^{го} Сентября 1905 года
		37.	24.	16.	9 днѣй		

אשר		תאריך יציאת המיני	מדינה	מספר המיני	שם המיני	מדינת המוצא
מספר	שם המיני					
36	קאמא	24	16	54	קאמא קאמא	אין ארץ ישראל מדינת רוסיה מדינת רוסיה מדינת רוסיה מדינת רוסיה
37	קאמא	24	16	11 22 11	קאמא	אין ארץ ישראל מדינת רוסיה מדינת רוסיה מדינת רוסיה מדינת רוסיה

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Умеръ въ Августѣ ипсалмъ умершии мужскаго пола
 Ступи и тѣ въ ииѣ шхаккиѣ кешауавиостей ипталъ, въ

Августѣ Терши Тершенъ 20, 21
 Мошко Толбушка

Темъ дуловинъ
 Крамект

Козмоши Ушко Анкель Тародеръ
 Дубинъ Тедмилъ
 Верилка макида
 Захъмалъ ет
 Тершигъ пиковскай
 мара Ташмака

Въ м.
 Коросту-
 шеп

Сентябрь Машире

пораки
 сердца

Мещанинъ Кіевскій
 Уд., Гадомисельскаго
 Удз., Коростанськ-
 скаго общ. Тершонъ
 Умеровъ Розен-
 бергъ. —

38

12. 6. 68

מספר		שם המוציא		שם המוציא	מספר המוציא	שם המוציא
מספר	שם המוציא	שם המוציא	שם המוציא			

כתבתי, ח. ח. תמכארו - זה בלתי. זהו כחמיס אכאזאמס
 מוסר אדוסטו ארדוסו. אעמאדס 1906 אדס. -

אזאזאז
 אעמאדס

אעמאדס אעמאדס

אעמאדס אעמאדס אעמאדס

אעמאדס

אעמאדס

אעמאדס

אעמאדס

אעמאדס אעמאדס

אעמאדס

אעמאדס

38

12

6. 68

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростов- шевъ	23	7	6 мѣсяцевъ	Тыфскій поносъ	Дочка Бона, дочь Гуткин- скаго ищанина Лейзера Долго- пятого. —
29		Въ м. Коростов- шевъ	16.	10.	2 года и 14 дней	Корь	Мальчикъ Нухимъ сынъ Ке- леникского ищ- анина Шам- Боруха Нухимо- вича Зильмана, родившійся въ м. Коростовшевъ 2 Сентября 1904 года

מספר	מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות		מחזוריות	מחזוריות	מחזוריות
			מחזוריות	מחזוריות			

מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות

מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות

מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות

מחזוריות

23

מחזוריות

6

מחזוריות

מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות

מחזוריות
מחזוריות
מחזוריות

2

מחזוריות

14

29

מחזוריות

10

מספר		מאונח קוי מאונח קוי	חודש זיוס תמונה		מספר מספר	מאונח קוי מאונח קוי	מאונח קוי מאונח קוי
מספר	מספר		זיוס	תמונה			
							<p>מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי</p>
		מאונח קוי מאונח קוי	מאונח קוי	מאונח קוי	4 3 3 16 11	מאונח קוי	<p>מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי</p>
40			20.	14			
		מאונח קוי מאונח קוי	מאונח קוי	מאונח קוי		מאונח קוי	<p>מאונח קוי מאונח קוי מאונח קוי</p>
41			20	24	21		

Женск.	Мужск.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Сентябрѣ умершихъ изъ муж-
щины оказавшихъ вѣру и что въ нихъ никакихъ не

Михайловичъ
Кравченко

Августъ Терещинъ Брестской
Мониторъ Толбуханъ

Козмоицъ Илья Анисимовъ
Судисъ Семеновъ
Сергеева магда
Ильмакъ
Терещинъ Николаевичъ
Марьяна Терещинъ

Мальчикъ

Бенюминъ, сынъ
Земледѣльца Волын-
ской губ., Ровенскаго
уѣз., Студимекой
волости, колони
Асовой Ицка
Шлемова За-
лучскаго. -

Августъ м.

Коростя -
мѣсяцъ

Октябрь мѣсяцъ

Коръ

2
года
и
3
мѣсяца

25

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ. вѣ.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
24		Авг. м. Короосту- шевъ	Октябрь	Вещевъ	8	Корь	<p>Иванка</p> <p>Брайна, дочь зем- лепольца Воломской губ., Говенского уѣз., Стиндинской во- лости, колоніи Осовой Цыка Шлемова Залучскаго. -</p>
25		Авг. м. Короосту- шевъ	Октябрь	Вещевъ	50	Воспаленіе почекъ	<p>Ивемичка</p> <p>Ивоира Цыкова, жена Короосту- шевскаго мѣща- нина Вендера Валдмана</p>

מספר		מחזור עיר עם מקום	חודש יום חמשה		שם יום חמשה	שם יום חמשה שם יום חמשה	שם יום חמשה שם יום חמשה
מספר	מספר		יום	יום			
24		מחזור מחזור	10.	4.	8	מחזור מחזור	מחזור מחזור
25		מחזור מחזור	12	6.	50	מחזור מחזור	מחזור מחזור

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствя- шевъ	Октябрь	Вешенъ	2 года и 4 днѣй	Корь	Малынкъ Мартина, сынъ Ильшана Кіевског уѣз., Радомищенскаг уѣз., Короствяческаг обш. Имъ зара- мичнаго. -
26		Въ м. Короствя- шевъ	Октябрь	Вешенъ	80	дряхлости	Ивешина Левека (мъщанка) Бруха - Бейла Врунъ - Черикова Воколовская

מספר	שמות	שמות אבות		מספר	שמות	שמות
		אב	אם			

אם אתה רוצה לדעת
 על מה שכתבתי לך
 על מה שכתבתי לך
 על מה שכתבתי לך
 על מה שכתבתי לך

ה

נשאלו בן אלה

באחד אבותיה

והוא רשע

מ

מבשר

אבות

אבות

אבות

20

20

4

20

43

21

15

א

בכמה בשר

אבותיה

אבותיה

מ

מבשר

אבות

אבות

21

15

80

26

403

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветъ. мѣстѣ	Октябрь	Декабрь		Воспаленіе кишечъ	Мужчина Корветъ - шевскаго общества Мая Яковлевъ Похваръ. -
44			25.	17	57		
		Аномъ въ взрѣи и тѣмъ въ мѣстѣ	Октябрь			испанскій неправильностей испр.	Авдеевъ Терентій Терентьевичъ Мойсѣево Болѣзнь Козночекъ Илья Анисѣево Терентьевичъ Дувановъ Савинъ Терентіевъ наименованъ Терентіевъ Терентіевичъ Марія Терентіевна мѣстѣ въ мѣстѣ
		Целомъ духовнаго Кравченъ					

מספר		מתיס עיר	תקופת יום תמיס		מתיס יום תמיס	שנת תמיס: תל- מתיס: תמיס תמיס	מתיס תמיס תמיס תמיס תמיס תמיס מתיס תמיס תמיס
מתיס תמיס	מתיס תמיס		תמיס	תמיס			

מתיס
מתיס תמיס

מתיס תמיס

מתיס תמיס
מתיס

מתיס תמיס תמיס
מתיס תמיס תמיס
מתיס תמיס תמיס

44

25 12 57

מתיס תמיס תמיס, מתיס תמיס - תמיס, תמיס. מתיס תמיס תמיס תמיס
מתיס תמיס תמיס תמיס תמיס. מתיס תמיס תמיס תמיס תמיס

מתיס תמיס תמיס תמיס

מתיס תמיס תמיס תמיס תמיס תמיס

4136

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростю- шевъ.	Февръ	Кисловъ		Воспаленіе мозга	Мышанинъ Коростю- шевскаго общ. Ярунъ-Ицко Шаповичъ Поли- новскій
45			15.	11.	40		
		Въ м. Коростю- шевъ.	Февръ	Кисловъ		Воспаленіе почекъ	ДВенщина Сура Ицко-Гер- цова Каганов- ская, Брусинов- ская мышанка
27			15.	11.	70		

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короствы- шевъ	Ноябрь	Кисловъ			<p>Ирочка</p> <p>Риса - Ирора,</p> <p>дочь Короствышевскаго</p> <p>ищанина Мена-</p> <p>и Старосель-</p> <p>скаго. -</p>
28			16	12	1/2		
		Въ м. Короствы- шевъ	Ноябрь	Кисловъ			<p>Ирочка</p> <p>дочь Кордор-</p> <p>ковскаго ищанина</p> <p>Кельмана Лит-</p> <p>вака. -</p>
29			20.	16.	1.		

4336

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и днѣй.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Коростя- шевѣ.	25.	21.	2	Воспаленіе легкихъ	Дівочка Мойіба, дочь Коро- стощевскаго мѣ- щанина Анкеля Фарузова
30			25.	21.	2		
		Въ м. Коростя- шевѣ.	27.	25.	7 мѣс и 19 дней	Конвульсіи	Мальчикъ. Мойше, сынъ Коро- стощевскаго мѣща- нина Шая-Іоса Друмовича Козака, родив- шійся въ м. Ко- ростощевѣ 8 Ап- рѣля 1906 года
46			27.	25.	7 мѣс и 19 дней		

מספר		מתיס קרי	מתיס קריס מתיס		מתיס קריס מתיס	מתיס קריס מתיס	מתיס קריס מתיס
מתיס קרי	מתיס קריס		מתיס קרי	מתיס קריס			

הנה דבר, ע"כ, מעמקו - ע"כ, ע"כ. מתיס קריס מתיס
 מתיס, ע"כ מתיס קריס מתיס. דעמקו קריס מתיס

Baruch *[Signature]*

Baruch *[Signature]*

[Handwritten note]

[Handwritten note]

מתיס קריס מתיס

47

10. 6. 70.

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяцъ.		Лѣтъ и днѣй.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Курстюр- шевн	Декабрь	Меймес		Воспаленіе мозга	Женщина Коростинская ищанка Сура- Гейза Кейсакова Нахшен
71			12	8.	27		
		Въ м. Курстюр- шевн	Декабрь	Меймес		Колувостъ	Женщина Викна-Бейла, дочь Зеймертманна Блобдеукой колоніи Боруха Гизника
72			12	8.	20 и мѣсяцъ		

מספר		מתיס רבניצין	מתיס רבניצין		מתיס רבניצין	מתיס רבניצין	מתיס רבניצין
מתיס רבניצין	מתיס רבניצין		מתיס רבניצין	מתיס רבניצין			

אלק

לפני כבוד הרה"ק

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

31.

12 8 57

אלק

לפני כבוד הרה"ק

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

מתיס רבניצין

32.

12 8 29

4658

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Л Ѣ Т А.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ м. Короветы - шевн	Декабрь	Майвеев		грамотно	Девушка Екатерина Мошкова, жена Бруснино- скаго ищанина Петра Авдеевича
83			18.	14.	71.		
		Въ м. Короветы - шевн	Декабрь	Майвеев		Воспаленіе легкихъ	Мальчикъ Ицко, сынъ Коро- ветинскаго ищанца. Мошка Берковича Тавинскаго, роди- вшійся въ м. Коро- ветинскъ 24 Августа 1906 года
48			26.	22.	4		

4756

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяць.		Лѣтъ и дней.	Волѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	49	Въ м. Короетов- шевъ	Декабрь	Мейвееъ	9 мѣ и 22 дней	Воспаленіе легкихъ	Мальчикъ Лута, сынъ Коро- етовичевоу мѣ- щанина Иука Моуковича Нах- иена, родившійся 4 марта 1906 года въ м. Короетовшевъ
34		Въ м. Короетов- шевъ	Декабрь	Мейвееъ	9 мѣсяцевъ	Кониулозія	Девочка Неля, дочь Радомаць- скаго мѣщанина Шмуль-Боруха Элева Гра- ницкаго. —

מספר		תאריך יום השבת	תאריך יום ראשון	שם המושב	שם המושב	שם המושב
מספר	שם המושב					
						<p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p>
						<p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p>
49		26	22			<p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p>
54		27	23			<p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p> <p>שם המושב</p>

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число. и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Итого въ Декабръ умершихъ мужескаго
зачина въ числѣ и что въ числѣ иже разнообразіи

Числа духовныхъ
равносит

Врусь Герш Сергеевичъ
Момнтъ Гельбманъ
Козначей Илья Яковъ Герасимъ
Дуванъ Табимовъ
Першка маиде
кашмаше

Трико Миховскій
Марка Темманъ
Меръ въ ринскій

А всего за весь 1906 годъ умершихъ было мужескаго
и жъ, въ числѣ удостовѣрилъ. Января 1907

Числа духовныхъ
равносит

Врусь Герш Сергеевичъ
Момнтъ Гельбманъ
Козначей Илья Яковъ Герасимъ
Дуванъ Табимовъ
Першка маиде
кашмаше

Трико Миховскій
Марка Темманъ
Меръ въ ринскій

1907 года Января 19. числѣ 1907

מדינה		שם המדינה		שם המדינה	שם המדינה	שם המדינה
מדינה	שם המדינה	שם המדינה	שם המדינה			

מדינת רוסיה, נ"ב, סמטקא - רעמא, 14/11/1907
 מדינת רוסיה, נ"ב, סמטקא - רעמא, 14/11/1907

באשר *С. С. Смирнов*

באשר *Александр Кашка* 12/12/1907

מדינת רוסיה, נ"ב, סמטקא - רעמא, 14/11/1907

באשר *С. С. Смирнов*

באשר *Александр Кашка* 12/12/1907

מדינת רוסיה, נ"ב, סמטקא - רעמא, 14/11/1907

494

ЧАСТЬ IV.—О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число. и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

мудисекмо года 49 от. и менсконюва
 зчет которые ехотит ел утмовили
 по петраци и во ней итканна не
 исправноотей нѣтъ, во томъ радо
 мавельская горюскаа Чтравы удвоено
 въруент

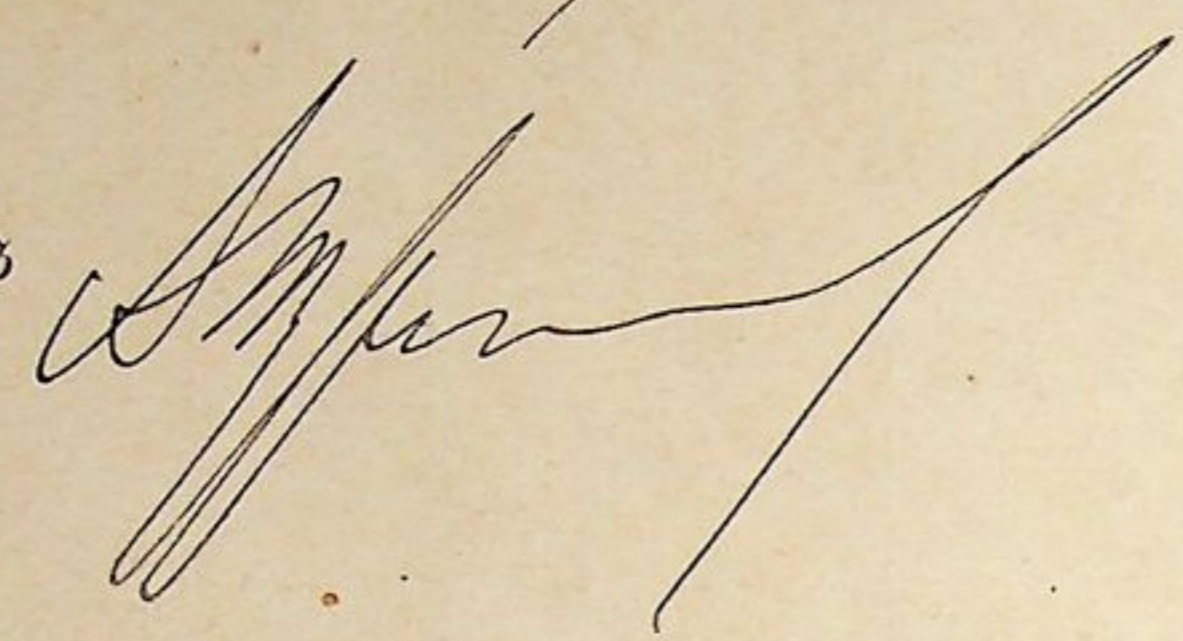
Член Чтравы. Овезиневъ
 Секретарь Швабъ

12036

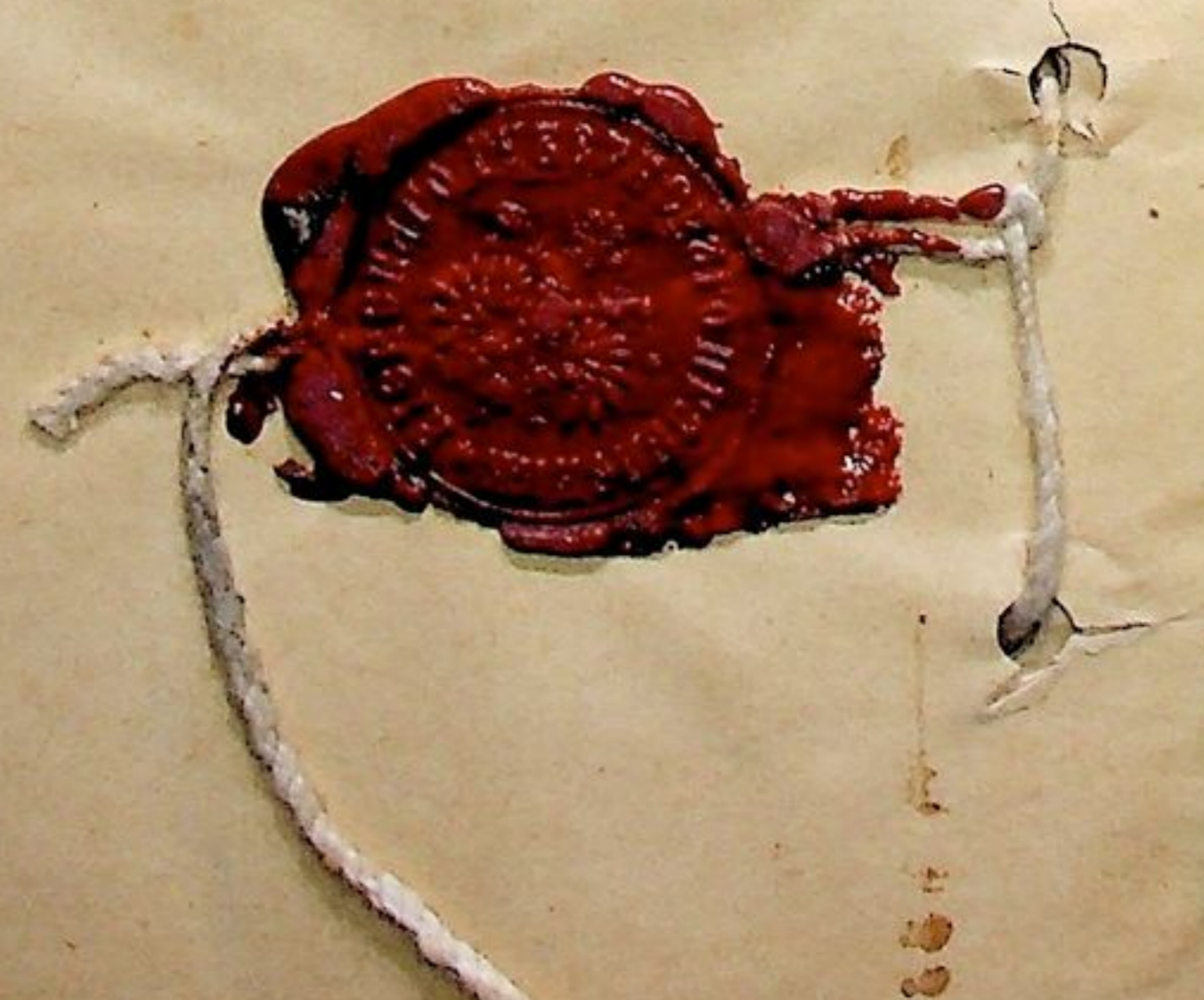
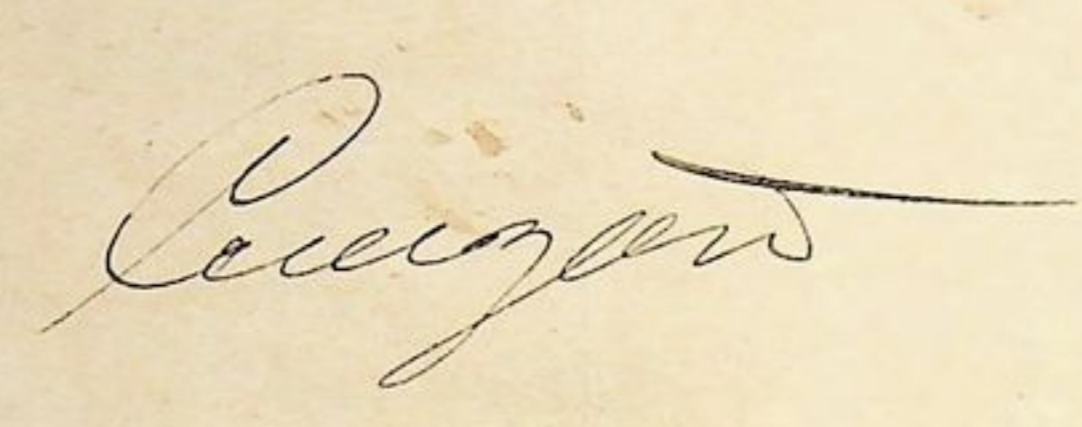
Въ сей книгѣ, предназначенной для записки евреевъ, умершихъ
въ 1906 году по *М. Короветкину*, перенумерованныхъ, прошнурованныхъ и казенною печатью Кіевскаго Губернскаго Правленія припечатанныхъ всего *двадцать*

(121) " листовъ. *Сентября 6* дня 1903 года.

Совѣтникъ



Помощникъ Дѣлопроизводителя



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м.Київ

В даній справі № 200-348

Фонду № 663-1167 Опису № 1

Пронумеровано 120 (сто двадцять) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ _____

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів д. 120³⁶ - сурт. пер; арк 50-120 -
чисті листи

Документи із заключним текстом: _____

« 18 » 06 2002 р. Підпис Амис

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

Листі ар. 50-120 че м. ф.

« _____ » _____ 20 _____ р. Підпис _____

